



- EN Instruction manual
- FR Gebruiksaanwijzing
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de usuario
- PT Manual de utilizador
- IT Manuale utente
- SV Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- CS Návod na použití
- SK Návod na použitie
- RU Руководство по эксплуатации



Popcorn Maker
01.292986.14.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TELEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SOUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



[WEEE Logo]



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Only use the appropriate connector for this device.
- The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthed contact (for class I appliances).
- The appliance must be connected to an outlet that is protected by a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA.
- The appliance is suitable for outdoor use.
- WARNING: Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.
- WARNING: If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of an electric shock.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.

- Surface are liable to get hot during use.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.

PARTS DESCRIPTION

- Measuring cup
- Popcorn lid
- Popcorn chamber
- Base unit
- On/off switch

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

USE

- Fill the measuring cup with corn. Spread the corn around the popcorn chamber in the machine. Only corn is required for making the popcorn, no other ingredients, such as oil, have to be added to the process.
- Close the popcorn lid. Use a bowl which will fit under the opening of the machine to catch the popcorn as it is made.
- Plug in the machine and switch it on using the On/Off switch. After about 3 minutes most of the grains will have exploded and the popcorn is ready to eat.
- Then switch off the machine again by moving the main switch to 'Off'. Some kernels will be un-popped. These should be removed once the machine has cooled down.

- After each use, let the machine cool down for about 10 minutes. The Popcorn maker is fitted with an overheating security device which will switch the machine off automatically if it becomes overheated. The machine will function normally once the temperature has dropped back to a normal level again.
- Only put popcorn in the popcorn chamber and never any other ingredients! Never put oil, butter etc. into the popcorn chamber.
- Do not open the lid for at least 10 minutes after the machine has stopped.

RECIPES

- Chocolate popcorn:
- Ingredients: 60 g popcorn, 80 g cooking chocolate, 2 tablespoons (30 ml) sugar, 1 tablespoon (15 ml) milk, 1 tablespoon (15 ml) butter (or margarine)
 - Preparation: Melt chocolate, milk and butter before sweetening. Allow the mixture to cool until lukewarm, then pour it into the bowl, add the popcorn and mix. Put the popcorn in the refrigerator to chill. Finally, remove from the refrigerator and turn the bowl upside down to release the chocolate popcorn.
- Caramel popcorn:
- Ingredients: 60 g popcorn, 100 g of sugar, 250 ml water, one cup of water and ice
 - Preparation: Melt the sugar with water in order to obtain caramel. Put the warm popcorn in the hot caramel and drop this into the cup containing water and ice so that caramel becomes hard. Dry well.
- Spicy popcorn with nuts:
- Ingredients: 1 measuring cup corn, 2 dessert spoons olive oil, 125 g almonds, 125 g cashew nuts, 1 teaspoon cayenne pepper, 1 teaspoon paprika powder.
 - Preparation: make the popcorn as described earlier. Roast the cashew nuts and the almonds in a pan. Add the spices to this. Mix the nuts and the popcorn together in a dish. Let it all cool down and the popcorn is ready for eating.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend de juiste connector voor dit apparaat.

- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact (voor klasse I-apparaten).
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact dat is beveiligd met een aardlekschakelaar met een nominale lekstroom van niet meer dan 30 mA.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis.
- WAARSCHUWING: Houtskool of soortgelijke brandstoffen mogen niet worden gebruikt met dit apparaat.
- WAARSCHUWING: Indien het oppervlak is gebarsten, schakel dan het apparaat uit om elektrische schokken te voorkomen.

- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het brood kan aanbranden. Gebruik het broodrooster niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.



- Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Maatbeker
- Popcorndeksel
- Popcornkamer
- Basisunit
- Aan/uit-schakelaar

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Voeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

GEBRUIK

- Vul de maatbeker met maïs. Strooi de maïs in de popcornkamer van het apparaat. Alleen maïs is nodig om de popcorn te maken. Geen andere ingrediënten, zoals olie, hoeven tijdens het proces te worden toegevoegd.
- Sluit het popcorndeksel. Gebruik voor het opvangen van de popcorn een kom die onder de opening van het apparaat past.
- Stee de stekker van het apparaat in het stopcontact en schakel het apparaat met de aan/uit-schakelaar in. Na ongeveer 3 minuten zijn de meeste korrels ontpopt en is de popcorn klaar om genuttigd te worden.
- Schakel vervolgens het apparaat weer uit door de hoofdschakelaar in de 'off'-stand te zetten. Sommige korrels zullen niet zijn ontpopt. Deze moeten worden verwijderd wanneer het apparaat is afgekoeld.
- Laat na ieder gebruik het apparaat ongeveer 10 minuten afkoelen. De popcornmaker is voorzien van een oververhittingsbeveiliging, waardoor het apparaat automatisch uitschakelt als het oververhit raakt. Het apparaat werkt weer normaal wanneer de temperatuur tot een normaal niveau is gedaald.
- Doe alleen popcorn in de popcornkamer en nooit andere ingrediënten! Doe geen olie, botter, etc. in de popcornkamer.
- Wacht na het uitschakelen van het apparaat minstens 10 minuten voordat u het deksel opent.

RECEPTEN

- Chocoladepopcorn:
- Ingrediënten: 60 g popcorn, 80 g kookchocolade, 2 eetlepels (30 ml) suiker, 1 eetlepel (15 ml) melk, 1 eetlepel (15 ml) boter (of margarine)
 - Voorbereiding: Smelt de chocolade, de melk en de boter voordat u de suiker toevoegt. Laat het mengsel afkoelen tot het lauwwarm is, giet het vervolgens in een kom, voeg de popcorn toe en meng het geheel. Laat de popcorn in de koelkast afkoelen. Haal tenslotte de kom uit de koelkast en keer de kom ondersteboven, zodat de chocoladepopcorn eruit komt.
- Karamelpopcorn:
- Ingrediënten: 60 g popcorn, 100 g suiker, 250 ml water, één kom water en ijs
 - Voorbereiding: Smelt de suiker met het water om karamel te maken. Doe de warme popcorn in de hete karamel en laat het geheel in de kom met water en ijs glijden, zodat de karamel hard wordt. Laat goed drogen.
- Pittige popcorn met noten:
- Ingrediënten: 1 maatbeker maïs, 2 dessertlepels olijfolie, 125 g amandelen, 125 g cashewnoten, 1 theelepel cayennepeper, 1 theelepel paprikapoeder.
 - Voorbereiding: maak de popcorn zoals eerder beschreven. Rooster de cashewnoten en amandelen in een pan. Voeg de specerijen toe. Meng de noten en de popcorn in een kom. Laat het geheel afkoelen en de popcorn is klaar om genuttigd te worden.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponereerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor gebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Utilisez uniquement le connecteur approprié pour cet appareil
- Branchez l'appareil sur une prise électrique munie d'une connexion à la terre (pour les appareils de catégorie I).
- Branchez l'appareil sur une prise électrique protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) qui ne dépasse pas 30 mA.
- L'appareil est adapté à un usage à l'extérieur.
- AVERTISSEMENT : Le charbon de bois et les combustibles similaires ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.
- AVERTISSEMENT : Si la surface est fissurée, arrêtez l'appareil pour éviter tout risque de choc électrique.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- Le pain peut brûler. De ce fait, n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous une matière combustible, ainsi des rideaux.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- Pour prévenir des incendies ou des chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



- La surface peut devenir chaude à l'usage.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
 - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
 - Environnements de type chambre d'hôtes.
 - Fermes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Doseur
- Couvercle à pop-corn
- Chambre à pop-corn
- Unité de base
- Interrupteur marche/arrêt

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne conviendrait pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)

UTILISATION

- Remplissez le doseur de maïs. Répartissez le maïs autour de la chambre à pop-corn dans la machine. Le maïs suffit pour préparer du pop-corn. Inutile d'ajouter d'autres ingrédients, comme l'huile, dans le processus.
- Fermez le couvercle à pop-corn. Utilisez un bol pouvant s'adapter sous l'ouverture de la machine pour récupérer le pop-corn à mesure de sa préparation.
- Branchez la machine et allumez-la avec l'interrupteur marche/arrêt. Après environ 3 minutes, la plupart des grains ont explosé et le pop-corn est prêt à être dégusté.
- Arrêtez alors à nouveau la machine en positionnant l'interrupteur marche/arrêt sur 'Off'. Certains grains n'explorent pas. Ils doivent être retirés après que la machine a refroidi.

- Après chaque usage, laissez la machine refroidir environ 10 minutes. La machine à pop-corn bénéficie d'un dispositif de sécurité contre la surchauffe qui l'éteint automatiquement en cas de surchauffe. La machine fonctionnera normalement dès que la température est redescendue à son niveau normal.
- Mettez uniquement du pop-corn dans la chambre à pop-corn et jamais aucun autre ingrédient ! Ne mettez jamais d'huile, de beurre, etc. dans la chambre à pop-corn.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant au moins 10 minutes après l'arrêt de la machine.

RECETTES

- Pop-corn au chocolat :
- Ingédients : 60 g de pop-corn, 80 g de chocolat à cuire, 2 cuil. à soupe (30 ml) de sucre, 1 cuil. à soupe (15 ml) de lait, 1 cuil. à soupe (15 ml) de beurre (ou margarine)
 - Préparation : Faites fondre le chocolat, le lait et le beurre avant de sucrer. Laissez le mélange tiédir puis versez-le dans le bol, ajoutez le pop-corn et mélangez. Mettez le pop-corn au réfrigérateur pour le refroidir. Retirez-le enfin du réfrigérateur et retournez le bol pour libérer le pop-corn chocolaté.
- Pop-corn au caramel :
- Ingédients : 60 g de pop-corn, 100 g de sucre, 250 ml d'eau, une tasse d'eau et de glace
 - Préparation : Faites fondre le sucre avec l'eau pour obtenir du caramel. Placez le pop-corn chaud dans le caramel chaud et plongez le tout dans la tasse contenant l'eau et la glace afin de durcir le caramel. Séchez bien.
- Pop-corn épicé aux noix :
- Ingédients : 1 doseur de pop-corn, 2 cuil. à dessert d'huile d'olive, 125 g d'amandes, 125 g de noix de cajou, 1 cuil. à café de piment de Cayenne, 1 cuil. à café de poudre de paprika.
 - Préparation : préparez les pop-corn comme auparavant. Faites griller les noix de cajou et les amandes à la poêle. Épicez le tout. Mélangez les noix et le pop-corn dans un plat. Laissez refroidir le tout. Le pop-corn est prêt à être consommé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à recurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne sont pas lavables au lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie für dieses Gerät nur den passenden Stecker.
- Dieses Gerät darf nur mit einer geerdeten Steckdose (für Klasse I Geräte) verbunden werden.
- Das Gerät muss mit einer Steckdose verbunden werden, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) mit einem Fehlerstrom nicht über 30 mA abgesichert ist.
- Das Gerät ist für den Gebrauch im Freien geeignet.
- WARNING: Holzkohle und ähnliche Brennstoffe dürfen mit diesem Gerät nicht verwendet werden.



www.princesshome.eu

© Princess 2019

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



▬ Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Используйте только разъем, подходящий для этого устройства.
- Это устройство предназначено для подключения к сетевой розетке, оснащенной заземленным контактом (для устройств класса I).
- Устройство должно быть подключено к сети, оснащенной устройством защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА.
- Устройство может быть использовано вне бытовых условий.
- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использовать древесный уголь и схожие горючие вещества вместе с данным устройством.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если на поверхности появились трещины, отключите устройство во избежание поражения электрическим током.
- Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Во время работы устройства открытые поверхности могут нагреваться до очень высоких температур.
- Хлебцы могут подгореть, поэтому не устанавливайте тостер рядом со шторами и другим воспламеняемым материалом.
- Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

- Во избежание пожара или поражения электрическим током, запрещается подвергать данное устройство воздействию дождя или влаги.



- Во время использования поверхности могут нагреться.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:
 - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
 - Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
 - Условия типа B&B.
 - Фермерские дома.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Мерный стакан
2. Крышка попкорницы
3. Камера попкорницы
4. Основание
5. Сетевой выключатель

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Набрав в мерный стакан кукурузу, равномерно распределите ее по камере попкорницы. Для приготовления попкорна других ингредиентов (например, масла) кроме кукурузы не требуется.
- Закройте попкорницу крышкой. Для приема готового попкорна необходимо использовать чашу под размер выпускного отверстия машины.
- Поместите штепсель в сетевую розетку и включите попкорницу сетевым выключателем. Время приготовления попкорна — доведения до готовности основной массы зерен кукурузы составляет около 3 минут.
- Затем выключите попкорницу, переведя сетевой выключатель в положение «Выкл.». Некоторые зерна останутся неприготовленными. Их необходимо удалить после остывания машины.
- После каждого использования дайте машине остыть около 10 минут. Попкорница оснащена автоматическим устройством защиты машины от перегрева при ее перегреве. Машина снова заработает, когда температура снизится до нормального значения.
- Запрещается класть в камеру попкорницы какие-либо другие ингредиенты кроме кукурузы! Запрещается добавлять в камеру попкорницы растительное или сливочное масло и т.д.
- Не открывайте крышку в течение 10 минут после отключения машины.

РЕЦЕПТЫ

Шоколадный попкорн:

- Ингредиенты: 60 г попкорна, 80 г горького шоколада, 2 столовые ложки (30 мл) сахара, 1 столовая ложка (15 мл) молока, 1 столовая ложка (15 мл) масла (или маргарина)

- Приготовление: Прежде чем добавить сахар, растопите шоколад, молоко и масло. Дайте смеси остыть, пока она не станет теплой, затем вылейте ее в миску, добавьте попкорн и перемешайте. Поставьте попкорн в холодильник, чтобы охладить блюдо. Затем выньте блюдо из холодильника и поверните чашу вверх дном, чтобы извлечь из нее шоколадный попкорн.

Попкорн с карамелью:

- Ингредиенты: 60 г попкорна, 100 г сахара, 250 мл воды, 1 стакан воды и лед

- Приготовление: Для получения карамели растворите сахар в воде. Поместите теплый попкорн в горячую карамель и опустите этот состав в чашу с водой и льдом, чтобы карамель застыла. Дайте блюду подсохнуть.

Острый попкорн с орехами:

- Ингредиенты: 1 мерный стакан кукурузы, 2 десертные ложки оливкового масла, 125 г миндаля, 125 г кешью, 1 чайная ложка кайенского перца, 1 чайная ложка порошка паприки.

- Приготовление: приготовьте попкорн, как описано выше. Поджарьте орехи кешью и миндаль на сковороде. Добавьте специи. Смешайте орехи и попкорн в чаше. Дайте смеси остыть — блюдо готово.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



▬ По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.